

SILVERCREST®



MULTI-FUNCTION HOT AIR STYLER SWC 1000 D1

(HU)

MELEGLEVEGŐS HAJFORMÁZÓ

Használati utasítás

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ KULMA

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

(CH)

MULTI-WARMLUFT-STYLER

Bedienungsanleitung

(SI)

MULTIFUNKCIJSKI OBLIKOVALNIK PRI-ČESKE NA TOPEL ZRAK "MULTI-STYLER"

Navodila za uporabo

(SK)

MULTIFUNKČNÁ TEPLOVZDUŠNÁ KEFA

Návod na obsluhu

IAN 373669_2104

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

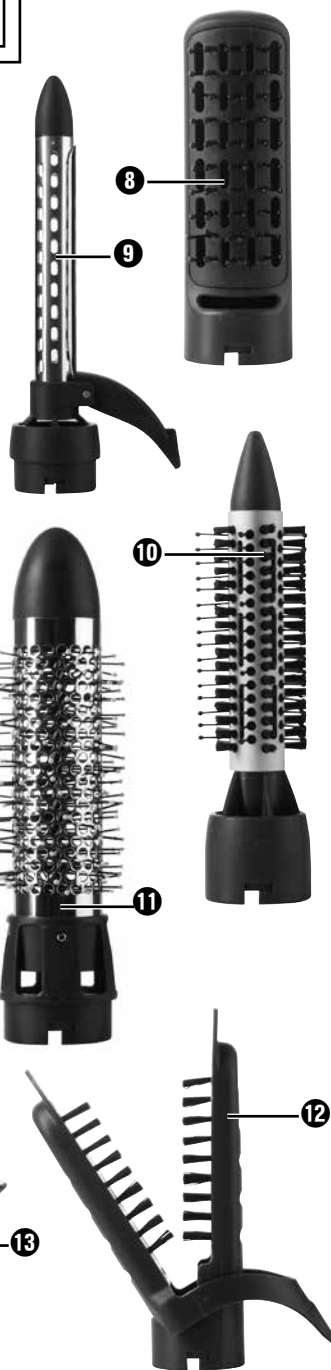
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	15
CZ	Návod k obsluze	Strana	29
SK	Návod na obsluhu	Strana	43
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	57

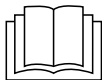
A**B**

Tartalomjegyzék

Bevezetés	2
Szerzői jogvédelem	2
A jóállás korlátozása	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma	3
Kicsomagolás	3
A csomagolás ártalmatlanítása	3
A készülék leírása	4
Műszaki adatok	4
Biztonsági utasítások	5
Üzembevétel	8
Tippek a tökéletes frizura kialakításához	8
A tartozékok felhelyezése/levétele	8
A tartozékok felhelyezése	8
A tartozékok levétele	9
Be-/Kikapcsolás / Fokozat kiválasztása	9
A tartozékok használata	9
Kerek körkefe	9
Kis körkefe	10
Hajsütő	10
Kisimitő kefe	10
Félkör kefe	10
Hajformázó fúvóka	10
Tisztítás és ápolás	11
Tárolás	11
A készülék ártalmatlanítása	12
Hibaelhárítás	12
A Kompernass Handels GmbH garanciája	13
Szerviz	14
Gyártja	14

Bevezetés

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!



Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadásakor adja a készülékhez valamennyi leírást is.

Szerzői jogvédelem

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen sokszorosítás, ill. utánnyomás még kivonatos formában is, valamint az ábrák még módosított formában történő visszaadása is csak a gyártó írásos beleegyezésével van engedélyezve.

A jótállás korlátozása

A jelen használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a beszerelésre, csatlakoztatásra és kezelésre vonatkozó tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket.

A leírás adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igényt nem szabad levezetni.

A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, rendeltetésével ellentétes használatból, szakszerűtlen javítási munkából, engedély nélkül elvégzett módosításból vagy a nem engedélyezett pótalkatrészekből eredő károkért.

Rendeltetésszerű használat

A készülék emberi haj ápolására való és csak magánjellegű háztartási használatra készült.

Nem használható állatokon és ipari vagy kereskedelmi területen.

Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. Nem rendeltetésszerű használatból eredő kár esetén fellépő igények ki vannak zárva.

A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A csomag tartalma

A készüléket szabványszerűen az alábbi elemekkel szállítjuk:

- meleglevegős hajformázó
- tárolótasak
- kis körkefe
- kerek körkefe
- félkör kefe
- hajsütő
- kisimító kefe
- hajformázó fúvóka
- használati utasítás

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Forduljon az ügyfélszolgálati forrádrótunkhoz (lásd a **Szerviz** részben), ha a csomag hiányos csomagolás vagy szállítás miatt hiányos vagy sérült lenne.

Kicsomagolás

- ◆ Vegye ki a dobozból a készüléket és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot!

FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

- ▶ A csomagolóanyag nem játékszer. Fulladás veszélye áll fenn.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítás közben előfordulható károktól. A csomagolóanyagok környezetbarát módon és a hulladéksztérválasztás szempontja szerint kerültek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatóak.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatjuk az anyagkörforgásba. A kiselejtezett csomagolóanyagokat a helyi érvényes előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1–7: Műanyag,

20–22: Papír és karton,

80–98: Kompozit anyagok.

TUDNIVALÓ

- Amennyiben lehetséges, őrizze meg az eredeti csomagolást a garancia ideje alatt, hogy garancia esetén rendszeren vissza lehessen csomagolni bele.

A készülék leírása

Készülék:

- ❶ rádugható tartozékokhoz való felvevő
- ❷ Cool Shot ❄️ tolókapcsoló
- ❸ fokozatkapcsoló
- ❹ hálózati vezeték
- ❺ akasztó
- ❻ légbeszívó rács
- ❼ „push” kireteszelő gomb

Tartozék:

- ❽ félkör kefe
- ❾ hajsütő
- ❿ kis körkefe
- ⓫ tárolótasak
- ⓬ kisimító kefe
- ⓭ nagy kerek körkefe
- ⓮ hajformázó fúvóka

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220 – 240 V ~ (váltóáram), 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1000 W
Védelmi osztály	II / (dupla szigetelés)

Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ A készüléket csak előírászerűen felszerelt és a típusjelzésen található hálózati feszültségnek megfelelő dugaszoló aljzatba csatlakoztassa.
- ▶ A készüléket semmi esetre sem szabad folyadékba meríteni és hagyni, hogy folyadék kerüljön a készülékházba. Tilos a készüléket nedvességnek kitenni, valamint a szabadban használni. Ha mégis folyadék kerülne a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati dugóját a csatlakozó aljzattól és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- ▶ Üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzattól.
- ▶ A csatlakozónál és ne pedig a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzattól.
- ▶ Ne csavarja a vezetéket a készülék köré és védje a sérülésektől.
- ▶ A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezeték a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- ▶ A hálózati kábelt ne törje meg, ne szorítsa be, és úgy helyezze el, hogy senki ne léphessen rá vagy ne botolhasson el benne.
- ▶ Hosszabbítókábelt nem szabad alkalmazni.
- ▶ Soha ne fogja meg a készüléket, a hálózati kábelt és a csatlakozó dugót nedves kézzel.
- ▶ Használat után rögtön válassza le a hálózatról a készüléket. A készülék csak akkor teljesen árammentes, ha a csatlakozót kihúzza a dugaszoló aljzattól.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Ügyeljen arra, hogy használat közben a hálózati kábel ne legyen vizes vagy nedves. a
- ▶ Úgy helyezze el a hálózati vezeték **4**, hogy az ne szoruljon be, vagy más módon se sérülhessen meg.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy soha ne kerüljön semmilyen tárgy a készülékbe, különösen vigyázzon a fémből készült hajcsipeszekre, csatokra vagy hajtűkre.



Soha ne használja a készüléket víz, különösképpen pedig ne a mosogató, fürdőkád vagy hasonló edény közelében. A víz közelsége még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent. Ezért minden használat után húzza ki a hálózati dugót. Kiegészítő védelemként ajánlatos egy 30 mA-nél nem nagyobb érzékenyséű hibaáram-védőkapcsolót bekötni a fürdőszoba áramkörébe. Kérje ki villanyszerelője tanácsát.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal illetve tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és az ebből eredő veszélyekről.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszani.
- ▶ Felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetnek karbantartási és tisztítási munkát a készüléken.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Soha ne tegye le bekapcsolt állapotban a készüléket, és ne hagyja a bekapcsolt készüléket felügyelet nélkül.
- ▶ A készüléket soha ne helyezze hőforrás közelébe és védje a vezetéket a sérülésektől.
- ▶ Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. A készüléket szakképzett szakemberrel ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg.
- ▶ Használat közben ne takarja le a levegőbeszívó nyílás rácsát **6**. Tisztítsa rendszeresen a készüléket.
- ▶ A készülék részei üzemelés közben felforrósodhatnak. Csak az erre a célra szolgáló fogantyút és gombokat fogja meg.
- ▶ A készüléket mindig csak felhelyezett tartozékkal együtt használja, magában sosem, mert a rádugható tartozékokhoz való felvevő **1** hely működés közben felhevül.
- ▶ Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt rádugná a tartozékrögzítőre a tartozékokat, vagy levenné őket onnan.
- ▶ Csak a tartozékként kapott eredeti alkatrészeket használja, mert ezek optimálisak a készülék működtetéséhez. Előfordulhat, hogy másfajta tartozékok nem elég biztonságosak.
- ▶ A levegő be- és kiáramló nyílásokat hagyja szabadon, hogy a levegő akadálytalanul áramolhasson. Egyébként a készülék túlságosan felhevülhet.
- ▶ Legyen elővigyázatos a hairspray, vízporlasztó stb. használatánál. Egyrészt előfordulhat, hogy a huzat ezeket a szereket közvetlenül a szemébe fújja. Másrészt ezeknek a szereknek nem szabad a készülék belsejébe jutniuk - mert esetleg gyúlékonyak, agresszív hatásúak vagy vezetőképesek lehetnek.

TUDNIVALÓ

- A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Üzembevétele

- Mielőtt üzembe helyezi a készüléket, győződjön meg arról, hogy ...
 - a készülék és a tartozékok tökéletes állapotban vannak,
 - az összes csomagolóanyagot eltávolította.
- Ha szükséges, a tartozékokat a "Tisztítás és ápolás" alatt leírtak alapján.

Tippek a tökéletes frizura kialakításához

- Csak akkor formázza a haját, ha az már majdnem megszáradt.
- A dúsabb forma eléréséhez ossza tincsekre a haját.
- Dúsabb lesz a haja, ha a szárítást a hajtőnél kezdi és csak utána halad a hajvégek felé.
- A készülék kikapcsolását követően várjon néhány másodpercig, mielőtt a loknikat lazítaná.
- A frizura kifésülése előtt hagyja kihűlni a haját.
- Rögzítse a frizurát kevés hajlakkal.

A tartozékok felhelyezése / levétele

FIGYELMEZTETÉS!

- Előzetes működtetés után a készülék részei forrók lehetnek!

A tartozékok felhelyezése

- Dugja a kívánt tartozékot a rádugható tartozékok felvevőjébe ❶, hogy a tartozékon lévő elülső nyíl a rádugható tartozékok felvevőjén ❶ lévő jelre  mutasson.
- Fordítsa el a tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba, míg hallhatóan be nem pattan a helyére. A tartozékon lévő hátsó nyíl a rádugható tartozék felvevőjén ❶ lévő nyílra  mutat.

A tartozékok levétele

- Kapcsolja ki először a készüléket és hagyja lehűlni.
- Nyomja meg a „push” kireteszelő gombot ⑦ és fordítsa el a tartozékot az óramutató járásával ellentétes irányba .
- A tartozékot le lehet húzni a rádugható tartozék felvevőjéről ①.

Be-/Kikapcsolás / Fokozat kiválasztása

- Ha felhelyezte a kívánt tartozékrészt és a csatlakozót bedugta a konnektorba, bekapcsolhatja a készüléket a fokozatkapcsolóval ③ és kiválaszthatja a fokozatot:
 - „0” a készülék ki van kapcsolva
 - „1” alacsony fűvási fokozatú meleg levegő
 - „2” magas fűvási fokozatú meleg levegő
- A készüléket úgy lehet kikapcsolni, ha a fokozatkapcsolót ③ „0”-ra tolja el (= készülék kikapcsol).
- Ha rögzíteni szeretné a kialakított frizurát, használja a Cool Shot tolókapcsolót ②. A hideg légáram rögzíti a frizurát:
 - Működés közben tolja fel a Cool Shot tolókapcsolót ②. A légáram hidegebb lesz.
 - Ha megint ki szeretné kapcsolni a hideg légáramot, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót ②.

A tartozékok használata

Kerek körkefe ⑪

Ez a tartozék dúsabb haját vagy nagyobb loknikat eredményez.

- Csavarja fel az enyhén nedves hajtincseket a nagy körkefére ⑪.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Ha megszáradt a tincs, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót ②. Várja meg, míg kihűlt a tincs.
- Csavarja ki a nagy körkefét ⑪ a hajtincsből.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Kis körkefe 10

Ezzel a tartozékkal loknit vagy hullámot száríthat be a hajba.

- Csavarja fel az enyhén nedves hajtincseket a kis körkefére 10.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Ha megszáradt a tincs, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót 2. Várja meg, míg kihűlt a tincs.
- Csavarja ki a kis körkefét 10 a hajtincsből.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Hajsütő 9

Ezzel a tartozékkal kis csigás loknit száríthat be a hajba.

- Rögzítse a tincs végét a hajsütő 9 csipeszával.
- Csavarja fel az enyhén nedves hajtincseket a hajsütőre 9.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Ha megszáradt a tincs, tolja le a Cool Shot tolókapcsolót 2. Várja meg, míg kihűlt a tincs.
- Kicsit nyissa meg a hajsütő 9 csatját és húzza ki a hajsütőt 9 a tincsből.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Kisimító kefe 12

Ez a feltét különösen hosszú haj szárítására alkalmas.

- Fogjon meg egy tincset a kihajtott kisimító kefével 12 a haj tövében, zárja össze a kisimító kefét 12 és tartsa zárva.
- Kapcsolja be a készüléket 1-es vagy 2-es fokozatra.
- Húzza át lassan a tincseket a kisimító kefén 12 úgy, hogy a tincsek egészen a hajcsúcsig megszáradjanak.
- A következő tincssel ugyanezt tegye.

Félkör kefe 8

A félkör kefe 8 a haj fésülésére és egyidejű szárítására való.

Hajformázó fúvóka 13

Ezzel a tartozékkal célzottan formázhat és száríthat.

Tisztítás és ápolás

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- ▶ Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az aljzatból. Ez esetben áramütés veszélye állhat fenn!

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A tisztítás előtt hagyja a készüléket kellően lehűlni. Megégetheti magát!

FIGYELEM – ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon erős hatású, súroló vagy vegyi tisztítószeret. Ezek megtámadhatják a készülék felületét.
- A készüléket csak enyhén nedves kendővel tisztítsa.
- Teljesen szárítsa meg a készüléket, mielőtt újra használná, vagy eltenné a helyére.
- Száraz ronggyal törölje el a tároló tasakot **14** vagy a tartozékokat **8/9/10/11/12/13**.
- Tisztítsa rendszeresen a légbeszívó rácsot **6** puha kefével.

Tárolás

- A készüléket az akasztónál **5** fogva is felakaszthatja.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tegye el a tároló tasakba **14**. Előtte a készülék teljesen hűljön le!

A készülék ártalmatlanítása



Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék az európai 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelv alá tartozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen vagy a helyi hulladéktárolító üzemnél tudja kidobni. Vegye figyelembe az érvényes előírásokat. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a hulladékfeldolgozó vállalattal.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Hibaelhárítás

Zavar	Ok	A probléma orvoslása
A készülék nem működik.	• A hálózati csatlakozó nincs benne a dugaljban.	• Kapcsolja a csatlakozót a hálózatra.
	• A készülék nincs bekapcsolva.	• Kapcsolja be a készüléket.
	• A készülék hibás.	• Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
A készülék nem melegszik fel.	• Fel van tolv a Cool Shot kapcsoló ❷.	• Tolja le a Cool Shot tolókapcsolót ❷.
	• A készülék hibás.	• Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális felhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 373669_2104.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 373669_2104 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 373669_2104

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

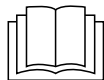
NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	16
Avtorske pravice	16
Omejitev odgovornosti	16
Predvidena uporaba	16
Vsebina kompleta	17
Razpakiranje	17
Odstranitev embalaže med odpadke	17
Opis naprave	18
Tehnični podatki	18
Varnostni napotki	19
Pred prvo uporabo	22
Nekaj nasvetov za odlično pričesko	22
Namestitvev / odstranitev nastavka	22
Namestitev nastavka	22
Odstranitev nastavka	22
Vklop/izklop / izbira stopnje	23
Uporaba nastavkov	23
Velika okrogla ščetka	23
Majhna okrogla ščetka	23
Klešče za kodranje	24
Dvojna ščetka	24
Polkrožna ščetka	24
Šoba za oblikovanje	24
Čiščenje in vzdrževanje	25
Shranjevanje	25
Odstranitev naprave med odpadke	26
Odprava napak	26
Proizvajalec	27
Pooblaščen serviser	27
Garancijski list	28

Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi napotki o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Avtorske pravice

Ta dokumentacija je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje oz. ponatis, tudi deloma, ter prikazovanje slik, tudi v spremenjenem stanju, so dovoljeni le s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in napotki za priključitev in uporabo naprave, ki so navedeni v teh navodilih, ustrezajo zadnjemu stanju informacij neposredno pred tiskanjem in so rezultat naših dosedanjih izkušenj in ugotovitev ter v skladu z našim najboljšim znanjem.

Iz podatkov, slik in opisov v teh navodilih ni mogoče izpeljevati nikakršnih zahtevkov.

Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil, nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za nego človeških las, in sicer izključno za zasebno uporabo.

Naprava ni predvidena za oblikovanje dlak živali in ne za poslovno ali industrijsko uporabo.

Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Uveljavljanje kakršnih koli zahtevkov zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, je izključeno. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- multifunkcijski oblikovalnik pričeske na toplem zraku "Multi-Styler"
- torbica za shranjevanje,
- majhna okrogla ščetka,
- velika okrogla ščetka,
- polkrožna ščetka,
- klešče za kodranje,
- dvojna ščetka,
- šoba za oblikovanje,
- navodila za uporabo.

NAPOTEK

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolnega kompleta ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali transporta se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen servis**).

Razpakiranje

- ◆ Iz škatle vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- ◆ Odstranite ves embalažni material.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZADUŠITVE!

- Embalažni materiali se ne smejo uporabljati za otroško igro. Obstaja nevarnost zadužitve.

Odstranitev embalaže med odpadke

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so izbrani v skladu z njihovo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Povratek embalaže v krogotok materialov pomeni prihranek surovin in zmanjšano nastajanje odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: umetne snovi,

20–22: papir in karton,

80–98: kompozitni materiali.

NAPOTEK

- Po možnosti shranite originalno embalažo v času garancijske dobe naprave, da lahko napravo v primeru uveljavljanja garancije pravilno zapakirate.

Opis naprave

Slika A:

- ❶ mesto za nastavke
- ❷ potisno stikalo Cool Shot ❄️
- ❸ stopenjsko stikalo
- ❹ električni kabel
- ❺ zanka za obešanje
- ❻ mrežica za vstop zraka
- ❼ tipka za sprostitvev nastavkov Push

Slika B:

- ❽ polkrožna ščetka
- ❾ klešče za kodranje
- ❿ majhna okrogla ščetka
- ⓫ velika okrogla ščetka
- ⓬ dvojna ščetka
- ⓭ šoba za oblikovanje
- ⓮ torbica za shranjevanje

Tehnični podatki

Električna napetost	220 – 240 V ~ (izmenični tok), 50/60 Hz
Poraba električnega toka	1000 W
Razred zaščite	II / □ (dvojna izolacija)

Varnostni napotki

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Napravo priključite le v pravilno instalirano električno vtičnico z električno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- ▶ Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine. Naprave ne smete imeti na vlagi in je tudi ne uporabljati na prostem. Če bi v ohišje naprave vseeno pritekla tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in napravo dajte v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ V primeru motenj pri delovanju in preden napravo začnete čistiti, električni vtič potegnite iz električne vtičnice.
- ▶ Električnega kabla iz električne vtičnice ne vlecite za kabel, ampak primite in izvlecite vtič.
- ▶ Priključnega električnega kabla ne navijajte okrog naprave in ga zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- ▶ Priključnega električnega kabla ne prepogibajte in ne stiskajte. Položite ga tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- ▶ Ne smete uporabljati nobenih kabelskih podaljškov.
- ▶ Naprave, priključnega električnega kabla in vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- ▶ Napravo takoj po uporabi izklopite iz električnega omrežja. Naprava je v celoti brez elektrike samo, če električni vtič potegnete iz električne vtičnice.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in garancijsko jamstvo preneha veljati. Okvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel  ne namoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in da ga ni mogoče poškodovati.
- ▶ Pazite, da v napravo nikoli ne morejo zaiti nobeni predmeti, še posebej ne kovinske sponke za lase, zaponke ali lasnice.

 Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, še posebej ne v bližini umivalnikov, kopalnih kadi ali podobnih posod. Bližina vode pomeni nevarnost tudi, ko je naprava izklopljena. Zato električni vtič po vsaki uporabi izvlecite iz električne vtičnice. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo instalacijo zaščitnega stikala za okvarni tok z nazivnim diferenčnim tokom, ki ni večji od 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega električarja.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Otroci v starosti od 8 let naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali če so bile poučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- ▶ Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati kot uporabniki, če pri tem niso pod nadzorom.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte vklopljene in je vklopljene tudi nikoli ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Naprave nikoli ne odlagajte v bližino virov toplote in priključni električni kabel zaščitite pred poškodbami.
- ▶ Če bi naprava padla na tla ali je poškodovana, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- ▶ Med delovanjem ne prekrivajte mrežice za vstop zraka **6**. Mrežico redno čistite.
- ▶ Deli naprave se lahko med delovanjem segrejejo. Zato se dotikajte samo ročaja in tipk.
- ▶ Napravo vedno uporabljajte le z nameščenimi nastavki, nikoli brez njih, ker se mesto za nastavke **1** med delovanjem segreje.
- ▶ Pred nameščanjem in odstranjevanjem nastavkov počakajte, da se naprava ohladi.
- ▶ Uporabljajte le priložene originalne dele pribora, ker so ti optimalno prilagojeni za uporabo s to napravo. Možno je, da drugi deli ne zagotavljajo zadostne varnosti.
- ▶ Poskrbite, da bodo odprtine za vstop in izstop zraka iz naprave proste, da bo mogoč nemoten pretok zraka. V nasprotnem primeru se lahko naprava pregreje.
- ▶ Pršila za lase, razpršilnike vode in podobno uporabljajte previdno. Po eni strani jih lahko zračni tok zanese neposredno v vaše oči. Po drugi strani pa ta sredstva tudi ne smejo zaiti v napravo, ker bi lahko bila vnetljiva, agresivna ali prevodna.

OPOMBA

- ▶ Uporabniku ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

Pred prvo uporabo

- Preden napravo prvič uporabite, preverite, da ...
 - so naprava in vsi deli pribora v brezhibnem stanju,
 - so odstranjeni vsi embalažni materiali.
- Dele pribora čistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in vzdrževanje«.

Nekaj nasvetov za odlično pričesko

- Lase oblikujte šele, ko so že skoraj suhi.
- Lase razdelite na posamezne pramene, da bo pričeska polnejša.
- Še polnejšo pričesko boste imeli, če boste lase začeli sušiti pri lasišču in jih nato sušili proti konicam.
- Po izklopu naprave še nekaj sekund počakajte, šele nato kodre odvijte.
- Preden začnete česati lase, počakajte, da se najprej dobro ohladijo.
- Pričesko utrdite z malce laka za lase.

Namestitev / odstranitev nastavka



OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Deli naprave so lahko po predhodni uporabi vroči!

Namestitev nastavka

- Nataknite zeleni nastavek na mesto za nastavke ❶, tako da sprednji simbol puščice na nastavku kaže na simbol puščice na mestu za nastavke ❶
- Nastavek obrnite v smeri urnega kazalca, tako da se slišno zaskoči. Zadnja puščica na nastavku sedaj kaže na puščico na mestu za nastavke ❶

Odstranitev nastavka

- Najprej napravo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pritisnite tipko za sprostitev nastavkov »Push« ❷ in nastavek obrnite v nasprotno smer urnega kazalca
- Sedaj lahko nastavek povlečete in ga snamete z mesta za nastavke ❶.

Vklop/izklop / izbira stopnje

- Ko namestite želeni nastavek in električni vtič priklopite v električno vtičnico, lahko s stopenjskim stikalom **3** vklopite napravo in izberete stopnjo delovanja:
 - »0« naprava je izklopljena,
 - »1« za nizko moč pihala s toploto,
 - »2« za visoko moč pihala s toploto.
- Napravo lahko izklopite tako, da stopenjsko stikalo **3** potisnete v položaj »0« (= izklop naprave).
- Za utrjevanje oblikovane pričeske lahko uporabite drsno stikalo Cool Shot **2**. Hladen zračni tok pričesko utrdi:
 - Med delovanjem drsno stikalo Cool Shot **2** potisnite navzgor. Zračni tok se ohladi.
 - Če hladni zračni tok ponovno želite deaktivirati, potisnite drsno stikalo Cool Shot **2** navzdol.

Uporaba nastavkov

Velika okrogla ščetka **11**

Ta nastavek ustvarja večji volumen pričeske ali velike kodre.

- Rahlo vlažen pramen las ovijte okrog velike okrogle ščetke **11**.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Ko je pramen suh, potisnite drsno stikalo Cool Shot **2** navzgor. Počakajte, da se pramen las popolnoma ohladi.
- Veliko okroglo ščetko **11** izvijte iz pramena.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.

Majhna okrogla ščetka **10**

S tem nastavkom lahko v pričeski ustvarite kodre ali valovite pramene.

- Rahlo vlažen pramen las ovijte okrog majhne okrogle ščetke **10**.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Ko je pramen suh, potisnite drsno stikalo Cool Shot **2** navzgor. Počakajte, da se pramen las popolnoma ohladi.
- Majhno okroglo ščetko **10** izvijte iz pramena.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnajte enako.

Klešče za kodranje 9

S tem nastavkom lahko v pričeski ustvarite majhne spiralne kodre (angelske kodrčke).

- Konico pramena pritrdite s sponko klešč za kodranje 9.
- Rahlo vlažen pramen las potem ovijte okrog klešč za kodranje 9.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Ko je pramen suh, potisnite drsno stikalo Cool Shot 2 navzgor. Počakajte, da se pramen las popolnoma ohladi.
- Zaponko klešč za kodranje 9 malo odprite in klešče za kodranje 9 potegnite iz pramenov.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnejte enako.

Dvojna ščetka 12

Ta nastavek je primeren za sušenje zelo dolgih las.

- Zajemite pramen las z odprto dvojno ščetko 12 v bližini lasišča, dvojno ščetko 12 zaprite in jo pustite zaprto.
- Napravo preklopite na stopnjo 1 ali 2.
- Zajeti pramen počasi povlecite skozi dvojno ščetko 12, tako da se pramen posuši vse do konic.
- Tudi pri ostalih pramenih ravnejte enako.

Polkrožna ščetka 8

Polkrožna ščetka 8 je primerna za česanje in istočasno sušenje las s sušilnikom.

Šoba za oblikovanje 13

S tem nastavkom dele pričeske lahko načrtno oblikujete in jih posušite s sušilnikom.

Čiščenje in vzdrževanje

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- ▶ Pred začetkom čiščenja vedno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Obstaja nevarnost električnega udara!

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Nevarnost opeklin!

POZOR – MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih, kemičnih ali ostrih sredstev! Ta sredstva lahko poškodujejo površino naprave.
- Napravo čistite izključno z rahlo navlaženo krpo.
- Napravo pred ponovno uporabo ali pred shranjevanjem pustite, da se v celoti posuši.
- Torbico za shranjevanje **14** in nastavke **8**/**9**/**10**/**11**/**12**/**13** po potrebi obrišite z vlažno krpo.
- Z mehko ščetko v rednih časovnih presledkih očistite mrežico za vstop zraka **6**.

Shranjevanje

- Napravo lahko obesite z zanko za obešanje **5**.
- Če naprave dlje časa ne uporabljate, jo shranite v torbici za shranjevanje **14**. Naprava mora biti pred tem ohlajena!

Odstranitev naprave med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU-WEEE (angl. Waste Electrical and Electronic Equipment).

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odprava napak

Motnja	Vzrok	Odprava
Naprava ne deluje.	• Električni vtič ni priključen v električno vtičnico.	• Električni vtič priključite v električno vtičnico.
	• Naprava ni vklopljena.	• Napravo vklopite.
	• Naprava je okvarjena.	• Obrnite se na servisno službo.
Naprava se ne segreje.	• Potisno stikalo Cool Shot ❷ je potisnjeno navzgor.	• Potisno stikalo Cool Shot ❷ premaknite navzdol.
	• Naprava je okvarjena.	• Obrnite se na servisno službo.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščení serviser

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si
IAN 373669_2104

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

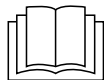
Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	30
Autorské právo	30
Omezení ručení	30
Použití dle předpisů	30
Rozsah dodávky	31
Vybalení	31
Likvidace obalu	31
Popis přístroje	32
Technická data	32
Bezpečnostní pokyny	33
Uvedení do provozu	36
Tipy pro dokonalý účes	36
Nasazení/sejmutí násady	36
Násadu nasadit	36
Násadu sejmut	36
Zapnout/vypnout/zvolit stupeň	37
Používání nástavců	37
Velký kulatý kartáč	37
Malý kulatý kartáč	37
Ondulační kleště	38
Dvojitý kartáč	38
Půlkulatý kartáč	38
Vytvarovací dýza	38
Čištění a údržba	39
Uložení	39
Likvidace přístroje	40
Odstranění závad	40
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	41
Servis	42
Dovozce	42

Úvod



Blahopřejeme vám k zakoupení nového přístroje.

Tím jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Prosím, přečtěte si před použitím výrobku všechny provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, je dovoleno pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace, obsažené v tomto návodu k obsluze, údaje a pokyny pro instalaci a připojení a obsluhu, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedené s přihlédnutím na naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody, vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě použití ne dle předpisů, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen k péči o vlasy a pro výhradní použití v domácnostech.

Není určen k péči o zvířata a rovněž nesmí být používán k podnikatelským účelům ani v průmyslu.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- multifunkční kulma
- taštička pro uložení
- malý kulatý kartáč
- velký kulatý kartáč
- půlkulatý kartáč
- ondulační kleště
- dvojitý kartáč
- vytvarovací dýza
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu **Servis**).

Vybalení

- ◆ Vyměňte všechny části přístroje a návod k obsluze z kartonu.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

- Obalový materiál není hračkou pro děti. Hrozí nebezpečí udušením.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty,

20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

Popis přístroje

Obrázek A:

- ❶ místo k zastrčení násad
- ❷ posunovací spínač Cool Shot ❄️
- ❸ stupňový spínač
- ❹ síťový kabel
- ❺ úchyt na zavěšení
- ❻ nasávací mřížka vzduchu
- ❼ odblokovací tlačítko „push“

Obrázek B:

- ❽ půlkulatý kartáč
- ❾ ondulační kleště
- ❿ malý kulatý kartáč
- ⓫ velký kulatý kartáč
- ⓬ dvojitý kartáč
- ⓭ vytvarovací dýza
- ⓮ taštička pro uložení

Technická data

Síťové napětí	220 – 240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Příkon	1000 W
Třída ochrany	II / (dvojitá izolace)

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Zapijte přístroj pouze do síťové zásuvky instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- ▶ Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a do pouzdra přístroje se nesmí dostat žádné kapaliny. Přístroj nevystavujte vlhkosti a nepoužívejte venku. Pokud se přesto do pouzdra přístroje dostane kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným personálem.
- ▶ V případě funkčních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Pokud zástrčku vytahujete ze zásuvky, netahujte za kabel.
- ▶ Síťový přípojný kabel neomotávejte kolem přístroje a chráňte jej před poškozením.
- ▶ Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- ▶ Připojovací kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- ▶ Použití prodlužovacích kabelů je zakázáno.
- ▶ Přístroje, připojovacího kabelu ani zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama.
- ▶ Ihned po použití odpojte přístroj od elektrické sítě. Pouze tehdy, je-li síťová zástrčka vytažena ze síťové zásuvky, je žehlička na vlasy plně odpojena od proudu.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Je zakázáno otvírat plášť přístroje nebo jej opravovat. V takovém případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Závadné zařízení nechte opravit pouze autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel **4** mokrý nebo vlhký. Veďte jej tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Dbejte na to, aby do přístroje nevnikly žádné předměty, zvláště kovové sponky, klipy nebo vlásenky.



Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, zvláště ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku. Jako přídavnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vypínacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které z toho plyne.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Zapnutý přístroj nikdy neodkládejte a nenechávejte jej také nikdy bez dozoru.
- ▶ Přístroj nikdy nepokládejte v blízkosti zdrojů tepla a připojovací kabel chraňte před poškozením.
- ▶ Pokud přístroj spadl nebo je poškozen, nesmí se dále používat. Přístroj nechejte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Mřížku pro nasávání vzduchu **6** během provozu nezakrývejte. Přístroj čistěte v pravidelných intervalech.
- ▶ Části přístroje mohou být během provozu horké. Dotýkejte se proto pouze rukojeti a tlačítek.
- ▶ Přístroj používejte pouze s nasazenými nástavci, nikdy bez nich, protože místo, kde mají být místo k zastrčení násad **1** nasunuty, se během provozu zahřívá.
- ▶ Než budete nasazovat nebo odnímat nástavce, nechte přístroj nejprve vychladnout.
- ▶ Používejte jen originální příslušenství, které je součástí dodávky, protože je optimalizováno pro používání společně s přístrojem. Jiné příslušenství nemusí být dostatečně bezpečné.
- ▶ Otvory, jimiž vstupuje a vystupuje vzduch, musí kvůli zajištění volného proudění vzduchu zůstat volné. Jinak může dojít k přehřátí přístroje.
- ▶ Buďte opatrní při používání laků na vlasy nebo vodních rozprašovačů atd. Tyto prostředky mohou být proudem vzduchu zaneseny do očí. Dále se nesmějí dostat ani do přístroje – mohly by být hořlavé, agresivní nebo vodivé.

UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Uvedení do provozu

- Dříve než uvedete přístroj do provozu, ujistěte se, že...
 - je přístroj a příslušenství v bezchybném stavu,
 - je odstraněn všechen obalový materiál.
- Příslušenství vyčistěte podle pokynů uvedených v části "Čištění a údržba".

Tipy pro dokonalý účes

- Vaše vlasy upravujte až tehdy, když jsou téměř suché.
- Většího objemu docílíte tak, že vlasy rozdělíte do pramenů.
- Ještě větší objem získáte, bude-li vlasy sušit směrem od kořínků ke konečkům.
- Než vytvořenou vlnu sejmete z nástavce, nechte ji natočenou ještě několik vteřin po vypnutí přístroje.
- Vlasy rozčesávejte až po vychladnutí.
- Účes zpevněte malým množstvím laku na vlasy.

Nasazení / sejmutí násady

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- Po použití mohou být jednotlivé části přístroje horké!

Násadu nasadit

- Požadovanou násadu do místa k zastrčení násad **1** tak, aby přední šipka na násadě ukazovala na šipku na místě k zastrčení násad **1** .
- Otáčejte násadou ve směru hodinových ručiček, dokud slyšitelně nezaskočí. Zadní šipka na násadě ukazuje nyní na šipku na místě k zastrčení násad **1** .

Násadu sejmout

- Přístroj nejprve vypněte a nechte vychladnout.
- Stiskněte odblokovací tlačítko „push“ **7** a otočte násadou proti směru hodinových ručiček .
- Násadu lze nyní vytáhnout z místa k zástrčení násad **1**.

Zapnout/vypnout / zvolit stupeň

- Po nasazení požadované násady a zasunutí zástrčky do sítě můžete přístroj pomocí přepínače stupňů **3** zapnout a zvolit stupeň:
 - „0“ přístroj je vypnutý
 - „1“ nízká intenzita teplého vzduchu
 - „2“ vysoká intenzita teplého vzduchu
- Přístroj můžete vypnout posunutím přepínače stupňů **3** do polohy „0“ (= přístroj je vypnutý).
- K zafixování ondulace můžete použít posuvný přepínač Cool Shot **2**. Prouděním chladného vzduchu se ondulace upevní:
 - Během použití posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem nahoru. Porud vzduchu je chladnější.
 - Pokud chcete vypnout proud studeného vzduchu, posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem dolů.

Používání nástavců

Velký kulatý kartáč **11**

Tato násada dodá vlasům větší objem nebo vytvoří velké kadeře.

- Mírně vlhký pramen vlasů oviňte kolem velkého kulatého kartáče **11**.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Je-li pramínek vlasů suchý, posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem dolů. Vyčkejte, dokud jsou vlasy suché.
- Velkým kulatým kartáčem **11** vytvořte pramínek vlasů.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Malý kulatý kartáč **10**

Touto násadou můžete vytvořit kudrlinky či vlny ve vlasech.

- Mírně vlhký pramen vlasů oviňte kolem malého kulatého kartáče **10**.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Je-li pramínek vlasů suchý, posuňte posuvný přepínač Cool Shot **2** směrem dolů. Vyčkejte, dokud jsou vlasy suché.
- Malým kulatým kartáčem **10** vytvořte pramínek vlasů.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Ondulační kleště ⑨

Touto násadou můžete vytvořit z vlasů malé lokničky (andělské vlasy).

- Klipem na ondulačních kleštích ⑨ upevníte špičky pramínků vlasů.
- Mírně vlhký pramen vlasů oviňte kolem ondulačních kleští ⑨.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Je-li pramínek vlasů suchý, posuňte posuvný přepínač Cool Shot ② směrem dolů. Vyčkejte, dokud jsou vlasy suché.
- Mírně rozevřete klip na ondulačních kleštích ⑨ a vytáhněte ondulační kleště ⑨ z pramínku vlasů.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Dvojitý kartáč ⑫

Tento nástavec je vhodný pro sušení obzvláště dlouhých vlasů.

- Uchopte pramen vlasů rozevřeným dvojitým kartáčem ⑫ blízko začátku vlasů, dvojitý kartáč ⑫ zavřete a podržte tento zavřený.
- Přístroj zapněte na stupeň 1 nebo 2.
- Protáhněte pramen vlasů pomalu dvojitým kartáčem ⑫ tak, aby pramen uschl až do konečků.
- Totéž proveďte s ostatními pramínky vlasů.

Půlkulatý kartáč ⑧

Půlkulatý kartáč ⑧ je vhodný pro česání a současné vysoušení vlasů.

Vytvarovací dýza ⑬

Touto násadou můžete cíleně ondulovat a nasucho fénovat pramínky vlasů.

Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj zchladit. Nebezpečí popálení!

POZOR – VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, žádná abraziva nebo chemické čisticí prostředky! To by mohlo poškodit povrch přístroje.
- Přístroj čistěte výhradně lehce navlhčeným hadříkem.
- Před opětovným použitím nebo uložením nechte přístroj zcela vyschnout.
- Taštičku pro uložení **14** nebo násady **8/9/10/11/12/13** otřete případně vlhkým hadříkem.
- Nasávací mřížku vzduchu **6** čistěte v pravidelných intervalech měkkým kartáčem.

Uložení

- Přístroj můžete Sie zavěsit na úchytce na zavěšení **5**.
- Pokud nepoužíváte přístroj delší dobu, uložte ho do taštičky pro uložení **14**. Přístroj musí být chladný!

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu.

Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy. Dodržujte aktuálně platné předpisy.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Odstranění závad

Porucha	Příčina	Odstranění problému
Spotřebič nefunguje.	• Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	• Zastrčte zástrčku do zásuvky.
	• Přístroj není zapnutý.	• Zapněte přístroj.
	• Přístroj je vadný.	• Obraťte se na zákaznický servis.
Přístroj se nezahřeje.	• Posuvný přepínač Cool Shot ② je posunutý směrem nahoru.	• Posuvný přepínač Cool Shot ② posuňte směrem dolů.
	• Přístroj je vadný.	• Obraťte se na zákaznický servis.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměnění a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 373669_2104 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, za evidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 373669_2104 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 373669_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

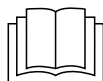
NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	44
Autorské práva	44
Obmedzenie ručenia	44
Používanie primerané účelu	44
Obsah dodávky	45
Vybalenie	45
Likvidácia obalových materiálov	45
Opis prístroja	46
Technické údaje	46
Bezpečnostné pokyny	47
Uvedenie do prevádzky	50
Tipy pre perfektný účes	50
Nasadenie a sňatie nástavca	50
Nasadenie nástavca	50
Sňatie nástavca	50
Zapnutie, vypnutie a voľba stupňa	51
Používanie nástavcov	51
Veľká okrúhla kefa	51
Malá okrúhla kefa	51
Kulmovacie kliešte	52
Dvojité kefa	52
Polokrúhla kefa	52
Tvarovací nástavec	52
Čistenie a údržba	53
Skladovanie	53
Likvidácia prístroja	54
Odstraňovanie porúch	54
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	55
Servis	56
Dovozca	56

Úvod



Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na používanie uvedené technické informácie, údaje a pokyny na zabudovanie, pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, zobrazení a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený na ošetrovanie vlasov osôb a len na používanie v domácnosti.

Nie je určený na používanie na zvieratách, ani na používanie v priemyselnej oblasti.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- multifunkčná teplovzdušná kefa
- vrečko na uloženie
- malá okrúhla kefa
- veľká okrúhla kefa
- polokrúhla kefa
- kulmovacie kliešte
- dvojité kefa
- tvarovací nástavec
- návod na používanie

UPOZORNENIE

- Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Vybalenie

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- ◆ Odstráňte všetok baliaci materiál.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.
Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestnych platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: Plasty,

20 – 22: Papier a lepenka,

80 – 98: Kompozitné materiály.

UPOZORNENIE

- Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Opis prístroja

Obrázok A:

- ❶ Násadka na nástavec
- ❷ Posuvný prepínač Cool Shot ❄️
- ❸ Prepínač
- ❹ Sieťová šnúra
- ❺ Závesné očko
- ❻ Nasávací mriežka vzduchu
- ❼ Uvoľňovacie tlačidlo „push“

Obrázok B:

- ❽ Polokruhla kefa
- ❾ Kulmovacie kliešte
- ❿ Malá okrúhla kefa
- ⓫ Veľká okrúhla kefa
- ⓬ Dvojité kefa
- ⓭ Tvarovací nástavec
- ⓮ Vrečko na uloženie

Technické údaje

Menovité napätie	220 – 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Spotreba	1000 W
Trieda ochrany	II / (dvojité izolácia)

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Prístroj zapojte len do elektrickej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a so sieťovým napätím, zodpovedajúcim údajom na typovom štítku.
- ▶ V žiadnom prípade nesmiete prístroj ponárať do kvapaliny a nesmiete ani dovoliť, aby sa akákoľvek kvapalina dostala do vnútra prístroja. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať vonku. Ak by do prístroja predsa len vnikla tekutina, ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ Pri prevádzkových poruchách a pred čistením prístroja vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Neomotávajújte sieťový šnúru okolo prístroja a chráňte ju pred poškodením.
- ▶ Ak sa pripojovací sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.
- ▶ Napájací kábel neprelamujte a nestláčajte a umiestnite ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani nemohol oň zakopnúť.
- ▶ Nesmiete používať predlžovacie káble.
- ▶ Prístroja, sieťového kábla či zástrčky sa nikdy nedotýkate mokrými rukami.
- ▶ Po použití prístroj ihneď odpojte od elektrickej siete. Len keď vytiahnete zástrčku zo siete, je prístroj celkom odpojený od napätia.

NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Defektný prístroj smie opraviť len kvalifikovaný odborný personál.
- ▶ Dbajte na to, aby Sieťová šnúra  počas prevádzky nebol vlhký ani mokrý. Ved'te kábel tak, aby sa nezovrel alebo nepoškodil.
- ▶ Dajte pozor na to, aby sa do prístroja nikdy nedostali žiadne predmety, predovšetkým žiadne kovové sponky, štipce alebo ihlice do vlasov.



Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Preto po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalatéra.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú pod dohľadom.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nikdy neodkladajte prístroj, ak je zapnutý a nikdy nenechajte prístroj zapnutý bez dozoru.
- ▶ Nikdy nedávajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla, a chráňte sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ Ak prístroj spadne alebo je poškodený, nesmiete ho viac uviesť do prevádzky. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Počas prevádzky nezakrývajte nasávaciu mriežku vzduchu **6**. V pravidelných časových intervaloch mriežku očistite.
- ▶ Jednotlivé časti prístroja môžu byť počas prevádzky veľmi horúce. Preto sa dotýkajte len rukoväti a tlačidiel.
- ▶ Prístroj používajte vždy len s nasadenými nadstavcami, nikdy nie samotný, pretože násadka pre nadstavce **1** je počas prevádzky horúca.
- ▶ Pred nasadením alebo odobratím nadstavca nechajte prístroj najprv vychladnúť.
- ▶ Používajte len dodané originálne diely príslušenstva, pretože sú optimalizované pre spolupôsobenie s týmto prístrojom. Iné diely (nie určené pre tento prístroj) nemusia byť dostatočne bezpečné.
- ▶ Otvory pre vstup a výstup vzduchu udržiavajte voľné, aby nič nebránilo prúdeniu vzduchu. V opačnom prípade by sa prístroj mohol prehriať.
- ▶ Pri manipulácii s vlasovými sprejmi, rozprašovačmi vody a pod. buďte opatrní. Na jednej strane sa môže stať, že vám prúd vzduchu tieto prostriedky fúkne priamo do očí, na druhej strane sa však tieto prostriedky nesmú dostať ani do prístroja, pretože môžu byť horľavé, agresívne alebo vodivé.

UPOZORNENIE

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

Uvedenie do prevádzky

- Skôr než prístroj uvediete do prevádzky, uistite sa, že ...
 - prístroj a príslušenstvo sú v bezchybnom stave,
 - všetky obalové materiály sú odstránené.
- Vyčistite príslušenstvo, ako je uvedené v časti „Čistenie a údržba“

Tipy pre perfektný účes

- Upravujte si vlasy, až keď sú takmer suché.
- Rozdeľte si vlasy na jednotlivé pramienky, aby ste dosiahli väčšiu plnosť účesu.
- Ešte väčšiu plnosť dosiahnete, keď si budete vlasy sušiť od korenkov po končeky.
- Po vypnutí prístroja počkajte niekoľko sekúnd, kým vyberiete kulmu.
- Pred vyčesávaním účesu nechajte vlasy najprv celkom vychladnúť.
- Účes upevnite malým množstvom spreja na vlasy.

Nasadenie a sňatie nástavca

POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- Po predchádzajúcom používaní môžu byť časti prístroja horúce!

Nasadenie nástavca

- Nasuňte požadovaný nástavec na násadku na nástavce **1** tak, aby predná šípka na nástavci smerovala k šípke na násadke na nástavce **1** .
- Otočte nástavec v smere hodinových ručičiek, až počuteľne zaklapne. Zadná šípka na nástavci teraz smeruje k šípke na násadke na nástavce **1** .

Sňatie nástavca

- Najprv prístroj vypnite a nechajte ho vychladnúť.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo „push“ **7** a otočte nástavec proti smeru hodinových ručičiek .
- Nástavec sa teraz dá sňať stiahnutím z násadky na nástavce **1**.

Zapnutie, vypnutie a voľba stupňa

- Keď máte nasadený požadovaný nástavec a zasunuli ste sieťovú zástrčku do zásuvky, môžete prepínačom ❸ zapnúť prístroj a zvoliť príslušný stupeň:
 - „0“ prístroj je vypnutý
 - „1“ pre slabý prúd teplého vzduchu
 - „2“ pre silný prúd teplého vzduchu
- Prístroj vypnete tým, že prepínač ❸ presuniete do polohy „0“ (= prístroj vypnutý).
- Ak chcete fixovať účes, môžete použiť posuvný prepínač Cool Shot ❷.
Prúdom chladného vzduchu sa účes fixuje:
 - Počas prevádzky posuňte posuvný prepínač Cool Shot ❷ nahor. Prúd vzduchu sa ochladí.
 - Keď chcete opäť zrušiť prúd chladného vzduchu, posuňte posuvný prepínač Cool Shot ❷ nadol.

Používanie nástavcov

Veľká okrúhla kefa ❶

Tento nástavec dá vlasom väčší objem alebo väčšie kadere.

- Oviňte mierne navlhčený prameň vlasov okolo veľkej okrúhlej kefy ❶.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Keď prameň vlasov vyschne, posuňte posuvný prepínač Cool Shot ❷ nahor. Vyčkajte, kým prameň vychladne.
- Vykrúťte veľkú okrúhlu kefu ❶ z prameňa vlasov.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Malá okrúhla kefa ❩

Týmto nástavcom urobíte vo vlasoch kadere alebo vlnky.

- Oviňte mierne navlhčený prameň vlasov okolo malej okrúhlej kefy ❩.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Keď prameň vlasov vyschne, posuňte posuvný prepínač Cool Shot ❷ nahor. Vyčkajte, kým prameň vychladne.
- Vykrúťte malú okrúhlu kefu ❩ z prameňa vlasov.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Kulmovacie kliešte 9

Týmto nástavcom urobíte vo vlasoch malé špirálové kadere (anjelské kadere).

- Špičku prameňa vlasov upevníte sponou kulmovacích klieští 9.
- Oviňte mierne navlhčený prameň vlasov okolo kulmovacích klieští 9.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Keď prameň vlasov vyschne, posuňte posuvný prepínač Cool Shot 2 nahor. Vyčkajte, kým prameň vychladne.
- Otvorte trochu svorku kulmovacích klieští 9 a vytiahnite kulmovacie kliešte 9 z prameňov.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Dvojitá kefa 12

Tento nástavec je vhodný na sušenie veľmi dlhých vlasov.

- Uchopte prameň vlasov otvorenou dvojitou kefou 12 v blízkosti korenkov, schließen zatvorte dvojitú kefu 12 a držte ju zatvorenú.
- Zapnite prístroj na stupeň 1 alebo 2.
- Pomaly potiahnite prameň vlasov cez dvojitú kefu 12 tak, aby sa prameň vlasov vysušil až po špičku.
- Rovnako postupujte aj pri ďalších prameňoch vlasov.

Polokrúhla kefa 8

Polokrúhla kefa 8 je vhodná na česanie a súčasné sušenie (fénovanie) vlasov.

Tvarovací nástavec 13

Týmto nástavcom môžete jednotlivé časti vlasov tvarovať a sušiť.

Čistenie a údržba

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť. Nebezpečenstvo popálenia!

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte žiadne drhnúce, agresívne ani chemické čistiace prostriedky. Tieto môžu rozrušiť povrchové časti prístroja.
- Prístroj čistíte výlučne ľahko navlhčenou handričkou.
- Pred ďalším používaním a pred uložením nechajte prístroj úplne vyschnúť.
- V prípade potreby poutierajte vrečko na uloženie **14** a nástavce **8**, **9**, **10**, **11**, **12** a **13** navlhčenou utierkou.
- Nasávaciu mriežku vzduchu **6** čistíte v pravidelných intervaloch mäkkou kefou.

Skladovanie

- Prístroj môžete aj zavesiť za závesné očko **5**.
- Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, uložte ho do vrečka **14**. Prístroj musí byť vtedy vychladnutý!

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU o opotrebovaných elektrických a elektronických spotrebičoch.

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na firmu na odstraňovanie odpadu.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Náprava
Prístroj nefunguje.	• Sieťová zástrčka nie je zasunutá do elektrickej zásuvky.	• Zapojte sieťovú zástrčku do siete.
	• Prístroj nie je zapnutý.	• Zapnite prístroj.
	• Prístroj je pokazený.	• Obráťte sa na servis.
Prístroj sa nezo-hrieva.	• Posuvný prepínač Cool Shot ② je posunutý nahor.	• Posuňte posuvný prepínač Cool Shot ② nadol.
	• Prístroj je pokazený.	• Obráťte sa na servis.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 373669_2104 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 373669_2104 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 373669_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Urheberrecht	58
Haftungsbeschränkung	58
Bestimmungsgemäße Verwendung	58
Lieferumfang	59
Auspacken	59
Entsorgung der Verpackung	59
Gerätebeschreibung	60
Technische Daten	60
Sicherheitshinweise	61
Inbetriebnahme	64
Tipps für die perfekte Frisur	64
Aufsatz aufsetzen/ abnehmen	64
Aufsatz aufsetzen	64
Aufsatz abnehmen	65
Ein-/Ausschalten/ Stufe wählen	65
Aufsätze anwenden	65
Große Rundbürste	65
Kleine Rundbürste	66
Lockenzange	66
Doppelbürste	66
Halbrundbürste	66
Stylingdüse	66
Reinigen und Pflegen	67
Aufbewahren	67
Gerät entsorgen	68
Fehlerbehebung	68
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	69
Service	70
Importeur	70

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Warmluft-Styler
- Aufbewahrungstasche
- kleine Rundbürste
- große Rundbürste
- Halbrundbürste
- Lockenzange
- Doppelbürste
- Stylingdüse
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ **WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe,

20 – 22: Papier und Pappe,

80 – 98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Aufsatz-Steckplatz
- 2 Schiebeschalter Cool Shot 
- 3 Stufenschalter
- 4 Netzkabel
- 5 Aufhängeöse
- 6 Luftansauggitter
- 7 Entriegelungstaste „push“

Abbildung B:

- 8 Halbrundbürste
- 9 Lockenzange
- 10 kleine Rundbürste
- 11 große Rundbürste
- 12 Doppelbürste
- 13 Stylingdüse
- 14 Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen kein Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel  nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass niemals Gegenstände in das Gerät gelangen können, insbesondere nicht metallische Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.



Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNING! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter **6** während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Tasten an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät immer nur mit aufgesteckten Aufsätzen, niemals alleine, weil der Aufsatz-Steckplatz **1** im Betrieb heiß wird.
- ▶ Bevor Sie Aufsätze aufstecken oder abnehmen, lassen Sie erst das Gerät abkühlen.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original-Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Halten Sie die Öffnungen für den Lufteintritt und Luftaustritt frei für eine ungehinderte Luftströmung. Sonst kann das Gerät überhitzen.
- ▶ Seien Sie vorsichtig mit Haarspray, Wasserzerstäuber usw. Zum einen kann es sein, dass Ihnen der Luftzug diese Mittel vielleicht direkt in die Augen bläst. Zum anderen dürfen diese aber auch nicht in das Gerät gelangen – weil sie vielleicht brennbar, aggressiv oder leitfähig sein könnten.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass...
 - das Gerät und die Zubehörteile in einwandfreiem Zustand sind,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie die Zubehörteile, wie unter „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Tipps für die perfekte Frisur

- Stylen Sie Ihre Haare erst, wenn sie schon fast trocken sind.
- Teilen Sie die Haare in einzelne Strähnen auseinander, um mehr Fülle zu erzielen.
- Sie erzielen zusätzlich mehr Fülle im Haar, wenn Sie die Haare zuerst vom Haaransatz beginnend zu den Spitzen trocknen.
- Warten Sie nach dem Abschalten des Gerätes noch ein paar Sekunden, bevor Sie die Locke lösen.
- Lassen Sie vor dem Auskämmen der Frisur die Haare erst gut auskühlen.
- Fixieren Sie die Frisur mit etwas Haarspray.

Aufsatz aufsetzen / abnehmen

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Nach vorangegangenen Betrieb können die Geräteteile heiß sein!

Aufsatz aufsetzen

- Stecken Sie den gewünschten Aufsatz auf den Aufsatz-Steckplatz  1, so dass das vordere Pfeilsymbol am Aufsatz auf das Pfeilsymbol am Aufsatz-Steckplatz  1 weist .
- Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn, bis dieser hörbar einrastet. Der hintere Pfeil am Aufsatz weist nun auf den Pfeil am Aufsatz-Steckplatz  1 .

Aufsatz abnehmen

- Schalten Sie das Gerät erst aus und lassen Sie es abkühlen.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste „push“ ⑦ und drehen Sie den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn .
- Der Aufsatz kann nun durch Ziehen vom Aufsatz-Steckplatz ① abgenommen werden.

Ein-/Ausschalten / Stufe wählen

- Wenn Sie den gewünschten Aufsatz aufgesetzt und den Netzstecker in die Steckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter ③ das Gerät einschalten und die Stufe wählen:
 - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet
 - „1“ für niedrige Gebläse-Stärke mit Wärme
 - „2“ für hohe Gebläse-Stärke mit Wärme
- Sie können das Gerät ausschalten, indem Sie den Stufenschalter ③ auf „0“ schieben (= Gerät aus).
- Um das Styling zu fixieren, können Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② benutzen. Durch den kühlen Luftstrom wird das Styling fixiert:
 - Schieben Sie während des Betriebes den Schiebeschalter Cool Shot ② nach oben. Der Luftstrom wird kühler.
 - Wenn Sie den kalten Luftstrom wieder deaktivieren wollen, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.

Aufsätze anwenden

Große Rundbürste ⑪

Dieser Aufsatz verleiht dem Haar mehr Volumen oder große Locken.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die große Rundbürste ⑪.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die große Rundbürste ⑪ aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Kleine Rundbürste 10

Mit diesem Aufsatz können Sie Locken oder Wellen ins Haar bringen.

- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne um die kleine Rundbürste 10.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Drehen Sie die kleine Rundbürste 10 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Lockenzange 9

Mit diesem Aufsatz können Sie kleine Spirallocken (Engellocken) ins Haar bringen.

- Fixieren Sie die Spitze der Strähne mit dem Clip der Lockenzange 9.
- Wickeln Sie die leicht feuchte Haarsträhne dann um die Lockenzange 9.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Wenn die Strähne trocken ist, schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot 2 nach oben. Warten Sie, bis die Strähne ausgekühlt ist.
- Öffnen Sie ein wenig den Clip der Lockenzange 9 und ziehen die Lockenzange 9 aus der Strähne heraus.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Doppelbürste 12

Dieser Aufsatz eignet sich zum Trocknen von besonders langem Haar.

- Fassen Sie eine Haarsträhne mit der aufgeklappten Doppelbürste 12 nahe des Haaransatzes, schließen Sie die Doppelbürste 12 und halten Sie diese geschlossen.
- Schalten Sie das Gerät auf Stufe 1 oder 2.
- Ziehen Sie die Strähne langsam durch die Doppelbürste 12, so dass die Strähne bis zu den Spitzen getrocknet wird.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.

Halbrundbürste 8

Die Halbrundbürste 8 eignet sich zum Kämmen und gleichzeitigem Trockenföhnen der Haare.

Stylingdüse 13

Mit diesem Aufsatz können Sie Haarpartien gezielt stylen und trocken föhnen.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Reinigen Sie das Grundgerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.
- Wischen Sie die Aufbewahrungstasche **14** oder die Aufsätze **8/9/10/11/12/13** gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **6** mit einer weichen Bürste.

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **5** aufhängen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche **14**. Das Gerät muss dafür abgekühlt sein!

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	• Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	• Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	• Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	• Schalten Sie das Gerät ein.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät wird nicht heiß.	• Der Schiebeschalter Cool Shot ② ist nach oben geschoben.	• Schieben Sie den Schiebeschalter Cool Shot ② nach unten.
	• Das Gerät ist defekt.	• Wenden Sie sich an den Service.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373669_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373669_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 373669_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

07 / 2021 · Ident.-No.: SWC1000D1-072021-1

IAN 373669_2104